

## 水俣约定

水俣市在过去 50 年的历史中有很多失败的教训。经过这些教训，水俣体会到将已被污染的自然环境和已经混乱的社会环境恢复如初的艰巨性。面向未来的 50 年，水俣市民将用“moyai”观念重新考虑与自然的关系、生活方式、生产活动以及社会团体的共处，使生命增光。水俣市将创建热爱人民，热爱自然，热爱家园的文明之城。

- 1、珍惜生命。
- 2、当周边环境出现异常时，重视当地民声，不忽视，认真调查。
- 3、产业活动的目的不仅仅是追求利润，更要实现真正富裕的生活。
- 4、行政工作要以民为本，与居民一起创造幸福生活。
- 5、超越单纯追求物质财富的时代，创造可贵的精神家园。
- 6、从失败中学习，记取教训。正视犯下的错误，用行动改正。
- 7、回顾历史，展望未来，尊重少数人意见，用自己的双手建设家园。
- 8、牢记水俣病的教训，就是牢记生命的珍贵。

本文中的“moyai”指的是恢复和改善在水俣病中被严重破坏的人与人之间的关系，以及人与自然的关系。

“moyai”意为人们通过合作建立的社会关系。

2006.10.21

水俣病正式确认 50 年事业执行委员会 · 水俣私塾委员会